

SAINTS CONSTANTINE & HELEN
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN

Χριστός Γεννάται Δοξάσατε!
Christ is Born, Glorify Him!

CHRISTMAS CARD **2026**

Dear Parishioners,

Our Cathedral is once again sponsoring a Community Christmas Card. Please consider making a small donation to support our Annual Christmas Card. If you would like to include your family name, please complete the form below and return it to the church office together with your donation, or you can fill out the online form by scanning the QR code no later than **December 7th, 2026**. **Suggested donation: $50**.*

Αγαπητοί Ενορίτες,

Η κοινότητά μας θα κυκλοφορήσει και φέτος Χριστουγεννιάτικη κάρτα. Παρακαλούμε την υποστήριξη σας στην ετήσια Χριστουγεννιάτικη κάρτα μας, προσφέροντας μια μικρή δωρέα! Αν επιθυμείτε να συμπεριλαμβάνεται και το δικό σας όνομα στην κάρτα, παρακαλούμε συμπληρώστε με τα στοιχεία σας το έντυπο και να το στείλετε στο γραφείο της Κοινότητας μαζί με τη δωρεά σας ή συμπληρώστε την ηλεκτρονική έκδοση που θα βρείτε σαρρώνοντας το κωδικό QR, το αργότερο μέχρι την 7η **Δεκεμβρίου, 2026**. **Προτινόμενη δωρεά $50.***

Please print clearly exactly how you want your name printed on the card. Παρακαλούμε γράψετε καθαρά το όνομα σας όπως θέλετε να τυπωθεί (**μόνο Αγγλικά**) στην κάρτα.

NAME/ONOMA _____

_____

*Names **must** be submitted no later than **Monday,** December **7th, 2026**. Any names given after this date will **not** be accepted. All donations are welcome.*

*Τα ονόματα **πρέπει** να δοθούν μέχρι την **Δευτέρα**, 7η Δεκεμβρίου, **2026**. Μετά τις 7η Δεκεμβρίου, **2026** δεν θα δεχόμεθα ονόματα. Όλες οι δωρεές είναι δεκτές.*

KINDLY PRINT YOUR NAME, ADDRESS, AND TELEPHONE NUMBER BELOW:
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΓΡΑΨΕΤΕ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΤΟ ΟΝΟΜΑ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ, ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ:

NAME/ONOMA
_____

ADDRESS/ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ _____

TELEPHONE/ΤΗΛΕΦΩΝΟ _____

64 SCHERMERHORN STREET
BROOKLYN, NY 11201

WWW.STCONSTANTINECATHEDRAL.ORG
(718) 624-0595

SAINTS CONSTANTINE & HELEN
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN



Καλημέρα σας! - Good Morning!

Sunday November 22, 2026

Philemon the Apostle & his wife, Apphia, Archippus & Onesimos
Ἀποστόλου Φιλήμονος καί τῶν σύν αὐτῷ Ἀπφίας, Ἀρχίππου καί Ὀνησίμου

Memorials

Anthony Bellivan - 5 Years

Annual memorial for the members and benefactors of the Lacedaemonians Association and Federation of Associated Laconian Societes

and

the Celebration of the Feast Day of the Patron Saint Nicon

40 Days Blessing

Theo Anthony & Demy Zoe Kastanis

Rev. Protopresbyter of the Ecumenical Throne Evagoras Constantinides
Dean of the Cathedral
Saints Constantine and Helen - Established 1913
www.stconstantinecathedral.org

Regular Sunday Liturgy Hours:

Orthros begins at 8:15 am. Divine Liturgy begins at 9:30 am.

The Hymns of today's Liturgy | Τα Απολυτίκια της Ημέρας

Resurrectional Apolytikion

You descended from on high, O compassionate One, and consented to a three-day burial, to free us from the passions. O Lord, our life and resurrection, glory to You!

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΝ

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ Εὔσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

For the Day

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις. Ἐν ναῷ τοῦ Θεοῦ τρανῶς ἡ Παρθένος δείκνυται, καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται. Αὐτῇ καὶ ἡμεῖς μεγαλοφώνως βοήσωμεν· Χαῖρε τῆς οἰκονομίας τοῦ Κτίστου ἡ ἐκπλήρωσις.

Kontakion

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ

Ὁ καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι Θείῳ· ἣν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

Announcements of the Day

- We Welcome today the Lacedaemonians Association and Federation of Associated Laconian Societes to celebrate the Patron St. Nicon
- Youth Ice Skating – December 5th
- Youth Breakfast with Santa – December 12th
- Please Support our Philoptochos Annual Drive for Child Life Fund until December 7th
- Community Christmas Card until December 7th

Our work would not be possible without the support of our community members.
Please consider making a donation by scanning the QR code.

PHILOPTOCHOS

Philoptochos Society of
Saints Constantine and Helen Cathedral
64 Schermerhorn Street, Brooklyn, NY 11201
Phone: (718) 624-0595 Fax: (718) 624-2228

Michelle Tampakis
President

Lambrini Gemenzopoulos
1st Vice President

Tina Papadakos
2nd Vice President

Patty Paravalos
Corresponding Secretary

Angela Papadopoulos
Recording Secretary

Stelene Argyriou
Treasurer

Effie Katsenis
Assistant Treasurer

Panagiota Pechlivanidis
Advisor

The Philoptochos Society of Saints Constantine and Helen Cathedral
2026 ANNUAL DRIVE
CHILD LIFE FUND – SUNY DOWNSTATE MEDICAL CENTER
CELEBRATING 44 YEARS!

Since 1973, the **Child Life Program** at SUNY Downstate Medical Center has provided hope, comfort, and healing to chronically ill children through therapeutic play and creative activities that help them overcome their fears.

For over four decades, the **Philoptochos Society of Saints Constantine and Helen Cathedral**, together with our wonderful **A. Fantis School**, has brought joy to these young patients by purchasing thoughtful gifts for every child in the pediatric ward. This visit has become one of the most eagerly awaited events of the year!

In addition to individual gifts, we have also helped fund major items for the children's playroom—spaces and equipment that bring happiness and relief to both patients and their families.

Thanks to your generosity, our contributions have grown tremendously and made a lasting difference in the lives of countless children.

Let's continue this beautiful tradition and make this holiday season the brightest yet for the children at **Downstate Hospital's Pediatric Ward**!

Donations:

Please make all donations payable to:

Sts. Constantine and Helen Philoptochos Society

Cash donations may also be sent in your child's folder—please clearly mark the envelope: **Child Life Fund**.

For any questions, please call **718-624-0595**

With heartfelt thanks for your continued love and support!



Philoptochos Society of Saints Constantine and Helen Cathedral
philoptochos57.org | Instagram | Facebook

YOU ARE INVITED TO
SAINTS CONSTANTINE AND HELEN'S

YOUTH ICE SKATING

DOMINO PARK

12 S 3RD ST, BROOKLYN, NY 11249

SATUDAY, DECEMBER 5

NEW TIME!!!! 11:00AM



YOU MUST RSVP THROUGH OUR GIVING WEBSITE BY DECEMBER 1ST

TO ATTEND AND THERE IS A NOMINAL FEE TO RESERVE YOUR SPOT

Board of Trustees

President Stavros Plangetis
Executive Vice President George Poulon
1st Vice President Christo Argyriou
2nd Vice President Gregory Poulon
3rd Vice President Haralambos Paloumbis
1st Treasurer George Fanourakis
2nd Treasurer Constantine Vassilakos
English Secretary Gerasimos Matiatos
Legal Council Nicholas Neonakis

Paul Apostolakis, Andreas Chrysostomou, Steve Giannakouros, Harry Karamitopoulos, John Kastanis, Georgea Kontzamanis, Constantinos Paravalos, Peter Rezos, Jim Tampakis, Maria Tsamasiros, Alex Vanech, Anastasios Varelis, John Vavas, Peter Vlitas, Peter Yatrakis

Ladies Philoptochos

President Michelle Tampakis
Ist Vice President Lambrini Gementzopoulos
2nd Vice President Tina Papadakos
Treasurer Stelene Argyriou
Assistant Treasurer Effie Katsenis
Recording Secretary Angela Papadopoulos
Corresponding Secretary Patty Paravalos
Advisor Giota Pechlivanidi

A. Fantis Calendar

www.afantis.org

A. Fantis Blue Ribbon News!
A. Fantis School is NYC's #1 Greek-American School and consistently ranks among the top 1% of nearly 2,000 private, public, and charter schools in New York!

The Reading of Today's Liturgy – Epistle & Gospel

The reading is from Paul's Letter to the Ephesians. (Eph. 4:1 – 7)

Brethren, I, a prisoner for the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, with all lowliness and meekness, with patience, forbearing one another in love, eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope that belongs to your call, one Lord, one faith, one baptism, one God and Father of us all, who is above all and through all and in all. But grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift.

The reading is from the holy Gospel according to Luke. (Lk. 12:16 – 21)

The Lord said this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, 'Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." As he said these things, he cried out: "He who has ears to hear, let him hear."

Απόστολος και Ευαγγέλιον της Ημέρας

Πρὸς Ἐφεσίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα.*(Εφ. 4:1 – 7)*

Ἀδελφοί, παρακαλῶ ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν Κυρίῳ ἀξίως περιπατῆσαι τῆς κλήσεως ἧς ἐκλήθητε, μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πρᾳότητος, μετὰ μακροθυμίας, ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπῃ, σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἑνότητα τοῦ Πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης. ἓν σῶμα καὶ ἓν Πνεῦμα, καθὼς καὶ ἐκλήθητε ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν· εἷς Κύριος, μία πίστις, ἓν βάπτισμα· εἷς Θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ πάντων, καὶ διὰ πάντων, καὶ ἐν πᾶσιν ἡμῖν. Ἑνὶ δὲ ἑκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ.

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα. (Λουκ.12:16 – 21)

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα· καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων· τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπε· τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου καὶ τὰ ἀγαθά μου, καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου· ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεός· ἄφρον, ταύτῃ τῇ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἃ δὲ ἡτοίμασας τίνι ἔσται; οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ, καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν. Ταῦτα λέγων ἐφώνει· Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν, ἀκουέτω.